

สารบัญ

บรรณาธิการแถลง

บทความ	หน้า
❖ Consecutive interpreters as “Failed Docile Bodies” on the Beauty Pageant Stage Thitipong Duangkong	9
❖ การวิเคราะห์ห้วงค์ประกอบทางวัฒนธรรมไทย ใน “อสรพิษ” ฉบับภาษาสเปน ทินประภา กรदनิยมชัย และภาสุรี ลือสกุล	41
❖ เรื่องเพศกับการเซ็นเซอร์ : การแปลภาษาต้องห้ามในนวนิยาย เรื่อง <i>Fifty Shades of Grey</i> ของ E.L. James พันศักดิ์ อัครวงศ์เกษม	90
❖ การเมืองเรื่องการแปลซ้ำ กรณีศึกษาการแปลนวนิยายเรื่อง <i>Animal Farm</i> ของจอร์จ ออร์เวลล์ เป็นภาษาไทย ผ่านพาราเท็กซ์ (Paratext) ในสำนวนแปลทกฉบับ รสลินน์ ทวีกิตติกุล	138
❖ ความแตกต่างทางวัฒนธรรมยุโรปและวัฒนธรรมไทย ที่มีผลต่อการทำล่ำในบริบทของงานสถานทูต สนสร้อย เทพัฒน์พงศ์ และหนึ่งหทัย แร่งผลสัมฤทธิ์	198
❖ เจาะลึกแอปพลิเคชัน Thai Food Terms พจนานุกรมศัพท์อาหารไทย 7 ภาษา ทัศนีย์ กิริติรัตน์วัฒนา	238